PRESSEINFO

XX. Februar 2020

**Schwingungsschutz für Kinos nach 15 Jahren so gut wie neu**

**Grandberry Park Tokio: Getzner-Schwingungsisolierung beweist langjährige Wirkung**

**Bürs (AT), Tokio (JP): Um die Kinos der berühmten Grandberry Mall in Tokio effizient vor störenden Geräuschen und Vibrationen zu schützen, wurden im Jahr 2005 elastische Punktlager von Getzner installiert. Langzeitmessungen zeigen nun: Der Schwingungsschutz funktioniert selbst nach 15 Jahren noch nahezu unverändert. Deshalb erhielt Getzner nach der vorübergehenden Schließung des Areals den Auftrag, auch das sanierte Gebäude wieder auszustatten.**

Im Jahr 2000 wurde die Grandberry Mall, eines der Top-3-Outlet-Center in Tokio, eröffnet. Neben mehr als 60 Geschäften, Restaurants und einer weitläufigen Außenanlage befanden sich hier seit 2006 auch die 109 Cinemas Grandberry Mall & IMAX. Um den Besuchern ein ungestörtes Kinoerlebnis zu bieten und sie vor äußeren Geräuschquellen abzuschirmen, suchte der Betreiber nach einer wirksamen Vibrations- und Geräuschdämmung. Nihon Getzner, die japanische Tochter des österreichischen Schwingungsschutzexperten Getzner Werkstoffe, lieferte auf der Basis des selbstentwickelten Polyurethans Sylodyn® eine individuelle Lösung zur Isolierung von niederfrequenten Schwingungen. Der Betreiber ließ rund 60 maßgeschneiderte Punktlager des in Österreich hergestellten Materials einbauen. Die vorgespannten Polyurethanlager entkoppelten die Stahlunterkonstruktion der Sitzreihen. Da der Schwingungsschutz über 15 Jahre lang erfolgreich seine Wirkung tat, erhielt Getzner auch den Zuschlag für die Ausstattung des sanierten Gebäudes.

**Langlebige und beständige Materialeigenschaften**

Wegen einer großflächigen Sanierung des Areals schloss die Grandberry Mall 2018 ihre Pforten. Im Zuge dessen demontierte Getzner die damals verbauten Sylodyn®-Pads und testete in Folge ihre Langzeiteigenschaften. „Wir haben zwei der demontierten Punktlager in den letzten Monaten eingehend analysiert. Wir haben die Sylodyn®-Spezifikationen mit jenen von damals verglichen und geprüft, inwieweit sich das Material im Laufe der Jahre verändert hat“, erklärt Hideki Uryu, General Manager von Nihon Getzner. Der Gesamtzustand der beiden Muster mit nur geringen Gebrauchsspuren hinsichtlich Farbe, Maße und Form konnte als gut bewertet werden.

Die Materialprüfungen ergaben keine wesentlichen Abweichungen von den Datenblättern des Jahres 2005. Hideki Uryu führt genauer aus: „Wir haben das spezifische Gewicht, die Shore-Härte sowie die statische und dynamische Steifigkeit geprüft. Die Ergebnisse waren hervorragend: Mit einem Schwingungsisolationsgrad von 96 Prozent oder einer Verbesserung um 29 Dezibel erfüllt das Material die Anforderungen an die Entkopplung perfekt.“Nach 15 Jahren im Einsatz zeigte Getzners vibrationshemmendes Sylodyn®-Material keine signifikante Änderung seiner Funktionalität im Vergleich zum Tag der Installation. „Unsere Tests belegen erneut das hervorragende Langzeitverhalten von Sylodyn®. Das Material ist ideal geeignet, um Lärm zwischen Wänden, Fußböden und Decken, als Lager für Gebäude oder Maschinen zu isolieren und Trittschall in Fußböden und auf Treppen zu minimieren“, fasst Hideki Uryu zusammen. Aus diesem Grund werden auch im Rahmen der Sanierung der Grandberry Park Shopping Mall wieder Sylodyn®-Punktlager von Getzner eingebaut. „Die Tests geben Betreibern die Sicherheit, dass der eingebaute Schwingungsschutz langfristig funktioniert und zum Komfort der Gäste beiträgt – das ist auch eine Kostenersparnis“, unterstreicht Hideki Uryu abschließend.



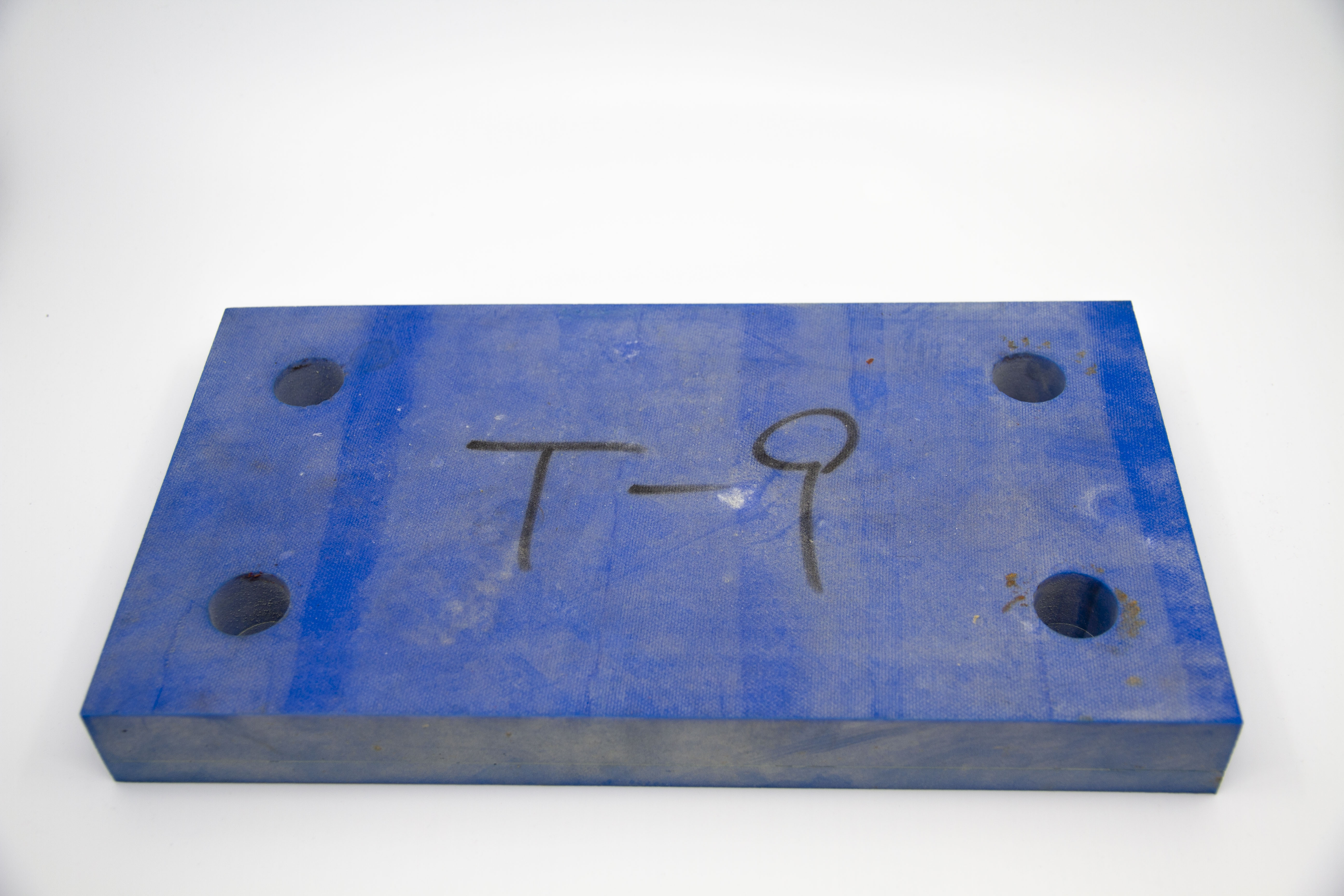
**Bild 1: Grandberry Mall**

**Bildunterschrift 1:** Effiziente Geräusch- und Vibrationsisolierung für ein ungestörtes Kinoerlebnis: die 109 Cinemas Grandberry Mall & IMAX. **Bildrechte:** © Dick Thomas Johnson/Getzner Werkstoffe, Veröffentlichung honorarfrei

  
**Bild 2: Punktlager aus Sylodyn®**

**Bildunterschrift 2:** Detailaufnahme des vorgespannten Punktlagers Sylodyn® ND zur Isolierung von niederfrequenten Schwingungen.

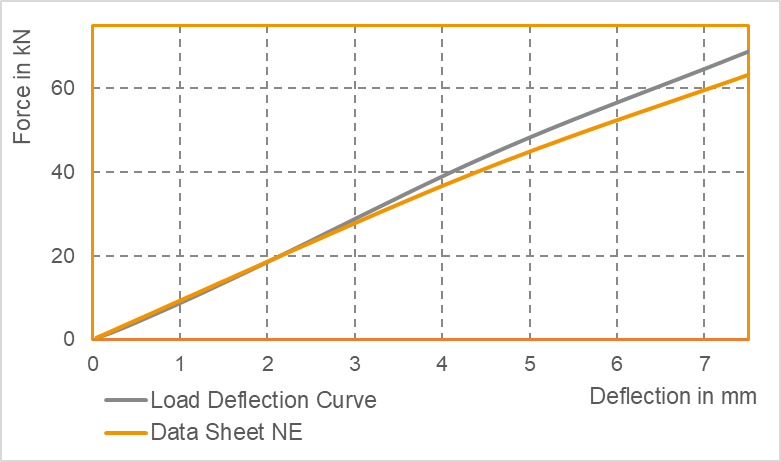
**Bildrechte:** Getzner Werkstoffe, Veröffentlichung honorarfrei.



**Bild 3: Sylodyn®-Proben**

**Bildunterschrift 3**: Die beiden Testmuster weisen nach 15 Jahren hinsichtlich Farbe, Maße und Form nur geringe Gebrauchsspuren auf (links Sylodyn® NE, rechts Sylodyn® NF).

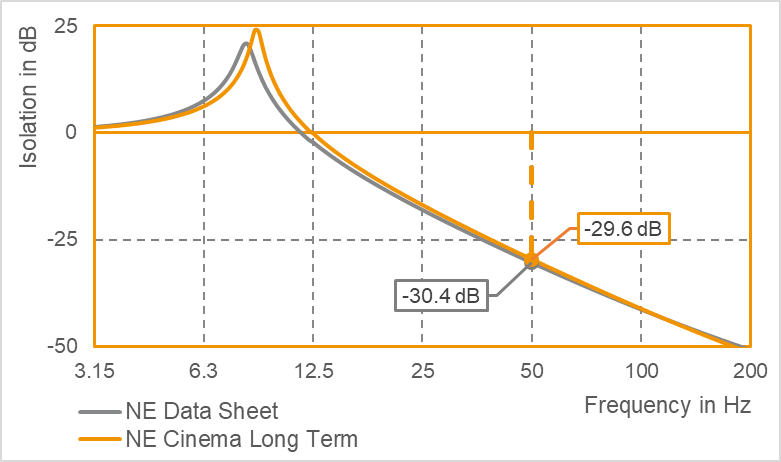
**Bildrechte:** Getzner Werkstoffe, Veröffentlichung honorarfrei.



**Grafik 1: Federkennlinie**

**Bildunterschrift 1**: Die Funktionalität des vibrationshemmenden Sylodyn®-Materials hat sich im Vergleich zum Tag der Installation kaum verändert.

**Rechte:** Getzner Werkstoffe, Veröffentlichung honorarfrei.



**Grafik 2: Darstellung des Isolationsgrads**

**Bildunterschrift 2**: Sylodyn® überzeugt durch Langzeiteigenschaften – der Schwingungsisolationsgrad liegt selbst nach 15 Jahren im Einsatz bei hervorragenden 96 Prozent.

**Rechte:** Getzner Werkstoffe, Veröffentlichung honorarfrei.

**Getzner Werkstoffe GmbH**

[Getzner Werkstoffe](https://www.getzner.com/de) ist der führende Spezialist für [Schwingungs- und Erschütterungsschutz](https://www.youtube.com/watch?v=iogTUmxLcl4). Die Lösungen basieren auf den selbst entwickelten und hergestellten Produkten [Sylomer®](https://www.getzner.com/de/produkte/sylomer), [Sylodyn®](https://www.getzner.com/de/produkte/sylodyn), [Sylodamp®](https://www.getzner.com/de/produkte/sylodamp) sowie [Isotop®](https://www.getzner.com/de/produkte/isotop) und kommen in den Bereichen Bahn, Bau und Industrie zum Einsatz. Sie reduzieren Vibrationen und Lärm, verlängern die Lebensdauer der gelagerten Komponenten und senken so den Wartungs- und Instandhaltungsaufwand für Fahrwege, Fahrzeuge, Bauwerke und Maschinen. Das Unternehmen wurde 1969 als Tochter der Getzner, Mutter & Cie. gegründet.

Getzner vertreibt die Schwingungsschutzlösungen weltweit. Neben den Standorten in Bürs und Deutschland hat das Unternehmen auch Niederlassungen in China, Frankreich, Indien, Japan, Jordanien und den USA. Ein engmaschiges Vertriebsnetz in Europa wird durch Vertriebspartner in den USA, in Südamerika und Fernost ergänzt. Partner in insgesamt 40 Ländern der Welt vertreiben Produkte von Getzner flächendeckend. Durch die Reduktion von Lärm und Vibrationen leistet Getzner einen wertvollen Beitrag zur Steigerung der Lebens- und Arbeitsqualität.

**Daten und Fakten – Getzner Werkstoffe GmbH**

Gründung: 1969 (als Tochter der Firma Getzner, Mutter & Cie.)

Geschäftsführer: Ing. Jürgen Rainalter

Mitarbeiter/innen: 490 (davon 360 am Standort Bürs)

Umsatz 2018: 100,3 Mio. Euro

Geschäftsbereiche: Bahn, Bau, Industrie

Headquarter: Bürs (AT)  
Standorte: Peking, Kunshan (CN), München, Berlin, Stuttgart (DE), Lyon (FR),   
 Pune (IN), Amman (JO), Tokio (JP), Charlotte, Decatur (US)

Exportquote: 93 Prozent

|  |  |
| --- | --- |
| **Weitere Informationen:**  Getzner Werkstoffe GmbH  Isabell Davies-Falch  T +43-5552-201-1433  isabell.davies-falch@getzner.com | Pressekontakt:  ikp Vorarlberg GmbH  Wanda Mikulec-Schwarz  T +43-5572-398811  wanda.schwarz@ikp.at |